
CERTIFICADO DE PRODUCTO

Bornes de Conexión a Resorte



En conformidad con los requisitos esenciales de seguridad que debe cumplir el equipamiento eléctrico de baja tensión, estipulados por la Resolución 171/16 y sus complementarias





LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA S.I.C.y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE S.I.C. & M. SAFETY MARK

DC-E-Z4-001.15 (M7)

Se deja constancia, por medio de la presente, que IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, ha otorgado la Certificación según el Sistema N°5 recomendado en la Resolución N° 19 de fecha 25 de junio de 1992 del GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR) al producto cuyas características se detallan a continuación.

This document is a written evidence that IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, has granted the Certification according to System N°5 recommended by Resolution N°19 dated on 25th June 1992 of GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR), to the product with the following characteristics:

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER):

ZOLODA S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Hipólito Yrigoyen 15689 - Burzaco - Buenos Aires - ARGENTINA

DOMICILIO DE LA(S) PLANTA(S) DE PRODUCCIÓN SUJETA(S) A INSPECCIÓN / ADDRESS(ES) OF THE PRODUCTION PLANT(S) UNDER INSPECTION:

ZOLODA S.A. / Hipólito Yrigoyen 15689 - Burzaco - Pcia. de Buenos Aires - ARGENTINA

PRODUCTO / PRODUCT:

BORNES DE PASO SIN TORNILLO PARA CONDUCTORES DE COBRE / Screwless Terminal Block

REFERENCIA DE TIPO O MODELO / TYPE REFERENCE OR MODEL:

Línea BKF (Ver anexo con detalles)

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES / MAIN CHARACTERISTICS:

Sección : 2,5/4mm² a 10/16mm²; Un = 800 Vca. Ver Anexo.

MARCA / TRADE MARK OR NAME:

"ZOLODA"

EN CONFORMIDAD CON LA(S) NORMA(S) / IN CONFORMITY WITH THE STANDARD(S):

IEC60947-7-1:2009 & IEC60947-1:2007

El Titular deberá cumplir con las condiciones establecidas en el Reglamento de contratación y uso de las Marcas de Conformidad otorgadas por IRAM según RESOLUCION de la ex S.I.C.y M N° 92/98 y sus Resoluciones y Disposiciones Complementarias (DC-R 008), que ha sido conformado, así como con las resoluciones mencionadas de la S.I.C.y M.

The License Holder shall meet the conditions established by the Regulation for the contracting and use of the Marks of Conformity granted by IRAM under RESOLUTION 92/98 and its Complementary Resolutions and Dispositions, issued by the former Secretariat of Industry, Trade and Mining (DC-R 008), which have been signed, together with the above mentioned Resolutions of the S.I.C. & M.

OBSERVACIONES ADICIONALES / ADDITIONAL REMARKS:

Esta Licencia anula y reemplaza a la Licencia N°: / This Licence cancels and replaces to Licence N°:DC-E-Z4-001.15 (C6)/ Baja de modelos por tensiones.

Esta Licencia de IRAM ha sido otorgada en base al Informe N° / This IRAM License has been granted on the basis of the Report No. LAB 1150; LAB 1151; LAB2229; LAB2232; LAB2281; LAB1837; LAB1835; LAB1836, emitido por / issued by IRAM.

El plazo de validez de esta Licencia se establece en la Resolución ex S.C.T. N°96/03 / Validity term of this License is established by Resolution ex S.C.T. N°96/03.

Fecha de aprobación original:
Original approval date:

2009-04-21

Fecha de aprobación:
Approval date:

2013-12-17


Ing. Osvaldo Petroni

**Dirección de Certificación
Certification Management**

OAA

Organismo
Argentina de
Acreditación

Organismo de Certificación
de Productos
OAP-001



LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE S.I.C. & M. SAFETY MARK

DC-E-Z4-001.15 (M7)

ANEXO / APPENDIX

Página adicional / Additional page: 1 de / of 2

Código de producto	Descripción	Modelo	Un [V]	In [A]
120.002	Borne de paso a resorte para conductor de 2.5 mm ²	BKF-2,5	800	24
120.027	Borne de paso a resorte amarillo para conductor de 2.5 mm ²	BKF-2,5-AM	800	24
120.007	Borne de paso a resorte azul para conductor de 2.5 mm ²	BKF-2,5-AZ	800	24
120.017	Borne de paso a resorte marrón para conductor de 2.5 mm ²	BKF-2,5-MA	800	24
120.042	Borne de paso a resorte naranja para conductor de 2,5 mm ²	BKF-2,5-NA	800	24
120.022	Borne de paso a resorte negro para conductor de 2.5 mm ²	BKF-2,5-NG	800	24
120.012	Borne de paso a resorte rojo para conductor de 2.5 mm ²	BKF-2,5-RO	800	24
120.032	Borne de paso a resorte verde para conductor de 2.5 mm ²	BKF-2,5-VE	800	24
120.003	Borne de paso a resorte para conductor de 4 mm ²	BKF-04	800	32
120.028	Borne de paso a resorte amarillo para conductor de 4 mm ²	BKF-04-AM	800	32
120.008	Borne de paso a resorte azul para conductor de 4 mm ²	BKF-04-AZ	800	32
120.018	Borne de paso a resorte marrón para conductor de 4 mm ²	BKF-04-MA	800	32
120.043	Borne de paso a resorte naranja para conductor de 4 mm ²	BKF-04-NA	800	32
120.023	Borne de paso a resorte negro para conductor de 4 mm ²	BKF-04-NG	800	32
120.013	Borne de paso a resorte rojo para conductor de 4 mm ²	BKF-04-RO	800	32
120.033	Borne de paso a resorte verde para conductor de 4 mm ²	BKF-04-VE	800	32
120.004	Borne de paso a resorte para conductor de 6 mm ²	BKF-06	800	41
120.029	Borne de paso a resorte amarillo para conductor de 6 mm ²	BKF-06-AM	800	41
120.009	Borne de paso a resorte azul para conductor de 6 mm ²	BKF-06-AZ	800	41
120.019	Borne de paso a resorte marrón para conductor de 6 mm ²	BKF-06-MA	800	41
120.044	Borne de paso a resorte naranja para conductor de 6 mm ²	BKF-06-NA	800	41
120.024	Borne de paso a resorte negro para conductor de 6 mm ²	BKF-06-NG	800	41
120.014	Borne de paso a resorte rojo para conductor de 6 mm ²	BKF-06-RO	800	41
120.034	Borne de paso a resorte verde para conductor de 6 mm ²	BKF-06-VE	800	41
120 005	Borne de paso a resorte para conductor de 10 mm ²	BKF-10	800	57
120 010	Borne de paso a resorte azul para conductor de 10 mm ²	BKF-10-AZ	800	57
120 015	Borne de paso a resorte rojo para conductor de 10 mm ²	BKF-10-RO	800	57
120 020	Borne de paso a resorte marrón para conductor de 10 mm ²	BKF-10-MA	800	57
120 025	Borne de paso a resorte negro para conductor de 10 mm ²	BKF-10-NG	800	57
120 030	Borne de paso a resorte amarillo para conductor de 10 mm ²	BKF-10-AM	800	57
120 035	Borne de paso a resorte verde para conductor de 10 mm ²	BKF-10-VE	800	57
120 045	Borne de paso a resorte naranja para conductor de 10 mm ²	BKF-10-NA	800	57
122.008	Borne doble piso a resorte	BKF-D-2,5	800	24
122.009	Borne doble piso a resorte con indicación luminosa para 24 Vcc	BKF-D-2,5/B-024	800	24
122.010	Borne doble piso a resorte puenteado entre ambos pisos	BKF-D-2,5/P	800	24
122.011	Borne doble piso a resorte con diodo entre ambos pisos	BKF-D-2,5/SD	800	24
122.016	Borne doble piso a resorte color azul	BKF-D-2,5-AZ	800	24
122.017	Borne doble piso a resorte puenteado entre ambos pisos color azul	BKF-D-2,5/P-AZ	800	24
122.018	Borne 2 entradas 2 salidas 2,5 mm	BKF-2ES-2,5	800	24
122.019	Borne 2 entradas 2 salidas 2,5 mm color marrón	BKF-2ES-2,5-MA	800	24


Ing. Osvaldo Petroni

Dirección de Certificación
Certification Management

OAA

Organismo
Argentino de
Acreditación

Organismo de Certificación
de Productos
OC.P.001



LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA S.I.C.y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE S.I.C. & M. SAFETY MARK

DC-E-Z4-001.15 (M7)

ANEXO / APPENDIX

Página adicional / Additional page: 2 de 1 of 2

Código de producto	Descripción	Modelo	Un [V]	In [A]
122.020	Borne 2 entradas 2 salidas 2,5 mm color negro	BKF-2ES-2,5-NG	800	24
122.021	Borne 2 entradas 2 salidas 2,5 mm color rojo	BKF-2ES-2,5-RO	800	24
122.022	Borne 2 entradas 2 salidas 2,5 mm color azul	BKF-2ES-2,5-AZ	800	24
122.023	Borne 2 entradas 2 salidas 2,5 mm color amarillo	BKF-2ES-2,5-AM	800	24
122.024	Borne 2 entradas 2 salidas 2,5 mm color verde	BKF-2ES-2,5-VE	800	24
122.025	Borne 2 entradas 2 salidas 2,5 mm color naranja	BKF-2ES-2,5-NA	800	24
130.026	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 2,5/4 mm ² verde	D-BKF-2,5/04-VE	----	----
130.010	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 2,5/4 mm ² rojo	D-BKF-2,5/04-RO	----	----
130.018	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 2,5/4 mm ² negro	D-BKF-2,5/04-NG	----	----
130.044	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 2,5/4 mm ² naranja	D-BKF-2,5/04-NA	----	----
130.014	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 2,5/4 mm ² marrón	D-BKF-2,5/04-MA	----	----
130.006	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 2,5/4 mm ² azul	D-BKF-2,5/04-AZ	----	----
130.022	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 2,5/4 mm ² amarillo	D-BKF-2,5/04-AM	----	----
130.002	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 2,5/4 mm ²	D-BKF-2,5/04	----	----
130.027	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 6 mm ² verde	D-BKF-06-VE	----	----
130.011	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 6 mm ² rojo	D-BKF-06-RO	----	----
130.019	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 6 mm ² negro	D-BKF-06-NG	----	----
130.045	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 6 mm ² naranja	D-BKF-06-NA	----	----
130.015	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 6 mm ² marrón	D-BKF-06-MA	----	----
130.007	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 6 mm ² azul	D-BKF-06-AZ	----	----
130.023	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 6 mm ² amarillo	D-BKF-06-AM	----	----
130.003	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 6 mm ²	D-BKF-06	----	----
130.008	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 10 mm ² Azul	D-BKF-10-AZ	----	----
130.012	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 10 mm ² Rojo	D-BKF-10-RO	----	----
130.016	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 10 mm ² Marrón	D-BKF-10-MA	----	----
130.020	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 10 mm ² Negro	D-BKF-10-NG	----	----
130.024	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 10 mm ² Amarillo	D-BKF-10-AM	----	----
130.028	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 10 mm ² Verde	D-BKF-10-VE	----	----
130.047	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 10 mm ² naranja	D-BKF-10-NA	----	----
130.004	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 10 mm ²	D-BKF-10	----	----
130.046	Tapa para borne doble piso a resorte color azul	D-BKF-D-AZ	----	----
130.032	Tapa para borne doble piso a resorte	D-BKF-D	----	----
130.048	Tapa para borne 2 entradas 2 salidas de 2,5 mm ²	D-BKF-2ES-2,5	----	----
130.050	Tapa para borne 2 entradas 2 salidas de 2,5 mm ² color negro	D-BKF-2ES-2,5-NG	----	----
130.051	Tapa para borne 2 entradas 2 salidas de 2,5 mm ² color rojo	D-BKF-2ES-2,5-RO	----	----
130.052	Tapa para borne 2 entradas 2 salidas de 2,5 mm ² color azul	D-BKF-2ES-2,5-AZ	----	----
130.053	Tapa para borne 2 entradas 2 salidas de 2,5 mm ² color amarillo	D-BKF-2ES-2,5-AM	----	----
130.054	Tapa para borne 2 entradas 2 salidas de 2,5 mm ² color verde	D-BKF-2ES-2,5-VE	----	----
130.055	Tapa para borne 2 entradas 2 salidas de 2,5 mm ² color naranja	D-BKF-2ES-2,5-NA	----	----
130.056	Tapa para borne 2 entradas 2 salidas de 2,5 mm ² color marrón	D-BKF-2ES-2,5-MA	----	----
130.049	Separador montaje sobre borne 2 entradas 2 salidas de 2,5 mm ²	S-BKF-2ES-2,5	----	----

FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX

2013-12-17


Ing. Osvaldo Petroni
Dirección de Certificación
Certification Management

OAA

Organismo
Argentino de
Acreditación

Organismo de Certificación
de Productos
OCP 001



LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE S.I.C. & M. SAFETY MARK

DC-E-Z4-001.24

Se deja constancia, por medio de la presente, que IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, ha otorgado la Certificación según el Sistema N°5 recomendado en la Resolución N° 19 de fecha 25 de junio de 1992 del GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR) al producto cuyas características se detallan a continuación.

This document is a written evidence that IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, has granted the Certification according to System N°5 recommended by Resolution N°19 dated on 25th June 1992 of GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR), to the product with the following characteristics:

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER):

ZOLODA S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Hipólito Yrigoyen 15689 - Burzaco - Buenos Aires - ARGENTINA

DOMICILIO DE LA(S) PLANTA(S) DE PRODUCCIÓN SUJETA(S) A INSPECCIÓN / ADDRESS(ES) OF THE PRODUCTION PLANT(S) UNDER INSPECTION:

ZOLODA S.A. / Hipólito Yrigoyen 15689 - Burzaco - Pcia. de Buenos Aires - ARGENTINA

PRODUCTO / PRODUCT:

BORNES DE PASO SIN TORNILLO PARA CONDUCTORES DE COBRE / Screwless Terminal Block

REFERENCIA DE TIPO O MODELO / TYPE REFERENCE OR MODEL:

Línea BKF (Ver anexo con detalles)

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES / MAIN CHARACTERISTICS:

Sección : 1,5/1,5mm² ; Un = 500 Vca (Ver anexo)

MARCA / TRADE MARK OR NAME:

"ZOLODA"

EN CONFORMIDAD CON LA(S) NORMA(S) / IN CONFORMITY WITH THE STANDARD(S):

IEC60947-7-1:2009 & IEC60947-1:2007

El Titular deberá cumplir con las condiciones establecidas en el Reglamento de contratación y uso de las Marcas de Conformidad otorgadas por IRAM según RESOLUCION de la ex S.I.C.y M N° 92/98 y sus Resoluciones y Disposiciones Complementarias (DC-R 008), que ha sido conformado, así como con las resoluciones mencionadas de la S.I.C.y M.

The License Holder shall meet the conditions established by the Regulation for the contracting and use of the Marks of Conformity granted by IRAM under RESOLUTION 92/98 and its Complementary Resolutions and Dispositions, issued by the former Secretariat of Industry, Trade and Mining (DC-R 008), which have been signed, together with the above mentioned Resolutions of the S.I.C. & M.

OBSERVACIONES ADICIONALES / ADDITIONAL REMARKS:

Desdoblamiento de DC-E-Z4-001.15 (C6) por tensiones.

Esta Licencia de IRAM ha sido otorgada en base al Informe N° / This IRAM License has been granted on the basis of the Report No. LAB1575; LAB 1674, emitido por / issued by IRAM.

El plazo de validez de esta Licencia se establece en la Resolución ex S.C.T. N°96/03 / Validity term of this License is established by Resolution ex S.C.T. N°96/03.

Fecha de aprobación original:
Original approval date:

2009-04-21

Fecha de aprobación:
Approval date:

2013-12-17

Ing. Osvaldo Petroni

**Dirección de Certificación
Certification Management**

OAA

Organismo
Argentino de
Acreditación

Gobierno de Certificación
de Profesiones
GCP 691



LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE S.I.C. & M. SAFETY MARK

DC-E-Z4-001.24

ANEXO / APPENDIX

Página adicional / Additional page: 1 de / of 1

Código de producto	Descripción	Modelo	Un [M]	In [A]
120.001	Borne de paso a resorte para conductor de 1.5 mm ²	BKF-1,5	500	17,5
120.026	Borne de paso a resorte amarillo para conductor de 1.5 mm ²	BKF-1,5-AM	500	17,5
120.006	Borne de paso a resorte azul para conductor de 1.5 mm ²	BKF-1,5-AZ	500	17,5
120.016	Borne de paso a resorte marrón para conductor de 1.5 mm ²	BKF-1,5-MA	500	17,5
120.041	Borne de paso a resorte naranja para conductor de 1,5 mm ²	BKF-1,5-NA	500	17,5
120.021	Borne de paso a resorte negro para conductor de 1.5 mm ²	BKF-1,5-NG	500	17,5
120.011	Borne de paso a resorte rojo para conductor de 1.5 mm ²	BKF-1,5-RO	500	17,5
120.031	Borne de paso a resorte verde para conductor de 1.5 mm ²	BKF-1,5-VE	500	17,5
122.012	Borne a resorte para salida a sensores o alimentación sin indicación luminosa	BKF-SA-1,5	500	17,5
122.013	Borne a resorte de alimentación para BKF-SA-1,5;BKF-SA-1,5/C-P024;BKF-SA-1,5/C-N024-24 Vcc.	BKF-SA-1,5/B-024	500	17,5
122.014	Borne a resorte para salida a sensores tipo PNP con indicador luminoso de señal 24 Vcc (verde) y con indicador luminoso	BKF-SA-1,5/C-P024	500	17,5
122.015	Borne a resorte para salida a sensores tipo NPN con indicador luminoso de señal 24 Vcc (verde) y con indicador luminoso	BKF-SA-1,5/C-N024	500	17,5
130.025	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 1,5 mm ² verde	D-BKF-1,5-VE	----	----
130.009	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 1,5 mm ² rojo	D-BKF-1,5-RO	----	----
130.017	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 1,5 mm ² negro	D-BKF-1,5-NG	----	----
130.043	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 1,5 mm ² naranja	D-BKF-1,5-NA	----	----
130.013	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 1,5 mm ² marrón	D-BKF-1,5-MA	----	----
130.005	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 1,5 mm ² azul	D-BKF-1,5-AZ	----	----
130.021	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 1,5 mm ² amarillo	D-BKF-1,5-AM	----	----
130.001	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 1,5 mm ²	D-BKF-1,5	----	----
130.040	Tapa para borne de sensores	D-BKF-SA	----	----

FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX · FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX · FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX · FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX

2013-12-17


 Ing. Osvaldo Petroni
Dirección de Certificación
Certification Management

OAA ✓

Organismo
Argentino de
Acreditación

Organismo de Certificación
de Productos
OCP 591